



韓国 MERS 連続 31 日确诊ゼロ 139 人目の患者退院

环球网国际新闻 world.huanqiu.com 2015-08-05 16:12:00 中国新闻网

韓国メディアは、韓国では MERS 患者が連続 31 日間确诊されておらず、死亡者も連続 25 日間出ておらず 8 月 5 日時点では、韓国の MERS 确诊患者数は 186 人、死亡者数も 36 人を維持していると報道した。

報道によると、韓国保健福祉部中央 MERS 対策本部が、60 歳過ぎの确诊患者が既に健康を回復し 5 日に退院したと発表。これにより、退院患者数は 139 人になった。

情報では、この退院患者以外に、現時点では确诊患者 11 人が治療を受けており、その中で 3 人の患者の容体が不安定(宮本注:病状が不安定な患者が 3 人に増えてしまっているようです)、1 名の患者だけが検査結果で陽性反応を呈しているとのことだ。

7 月 28 日に、韓国国务大臣黄教安が政府ビルで『MERS 対策会議』を開催し、MERS 流行の事実上の収束を宣言し、国民に不安心理を取り払い、安心して通常生活に戻るようにと語っていた。

黄教安は、韓国政府は流行完全収束前でも必要な措置を講じ、防疫システムを維持し、患者に対する治療を継続し、予後の管理強化と入国者への検査強化をし、流行で損失を被った病院に対する支援などを通じて流行の処理活動を着実に実施すると語った。

5 月 20 日に韓国で MERS の初発症例が出てから、韓国政府が流行の基本的収束を宣言するのに 69 日を要した。現時点ではまだ 1 名の患者が遺伝子検査で陽性と陰性反応が現れており、更に検査確認をすることにしており、政府は最も早い場合には 8 月下旬に正式に流行収束を宣言できる。

<http://world.huanqiu.com/hot/2015-08/7200477.html>

..... 以下は中国語原文

韩国连续 31 天无新增 MERS 确诊病例 139 人痊愈出院

环球网国际新闻 world.huanqiu.com 2015-08-05 16:12:00 中国新闻网

据韩媒报道，韩国已连续 31 天无新增中东呼吸综合征(MERS)确诊病例，连续 25 天无新增死亡病例。截至 5 日，韩国中东呼吸综合征确诊病例维持在 186 例，死亡病例维持在 36 例。

据报道，韩国保健福祉部中央中东呼吸综合征对策本部表示，60 多岁的确诊患者已痊愈康复，将于 5 日出院。由此，痊愈出院人数将增至 139 人。

据悉，不包括即将出院的这位患者在内，目前共有 11 名确诊患者在接受诊疗，其中 3 名患者病情不稳定，1 名患者检测结果仍呈阳性反应。

7 月 28 日，韩国国务总理黄教安在政府办公大楼主持召开“中东呼吸综合征(MERS)对策会议”，宣布 MERS 疫情事实上已结束，呼吁民众摆脱不安心理，安心返回日常生活。

黄教安表示，韩国政府将在疫情完全结束之前继续采取必要的措施，维持防控防疫体系，持续对剩余患者进行治疗，加强后期管理，加大针对入境者的检疫力度，对因疫情遭受损失的医院提供支援等，做好应对疫情的收尾工作。

自 5 月 20 日韩国出现首例 MERS 确诊患者以来，韩国政府时隔 69 天宣布 MERS 疫情基本结束。然而目前还有一名患者在接受基因检测时反复出现阳性和阴性的结果，需进一步进行检测确认，因此政府最快也要等到 8 月下旬以后才能正式宣布疫情结束。